NOTICE DE MISE EN OEUVRE ET D'INSTALLATION
INSTRUCTION FOR INSTALLATION
Pince de suspension pour câble Telecom de branchement
Suspension clamp for telecom dropwire
PSB FO D X-X

Installation

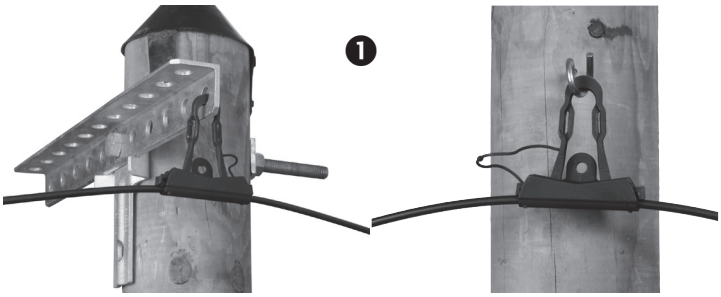
L'installation de la pince peut être réalisée selon trois modes :

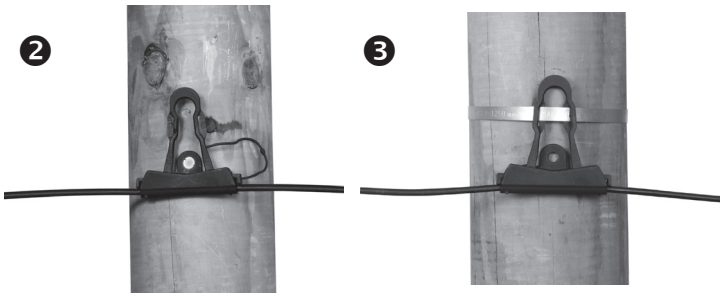
1. accrochage mobile en suspension par l'anse sur une traverse ou un crochet queue de cochon ❶
2. accrochage rigide par vis sur la patte de fixation ❷
3. accrochage rigide par feuillard sur l'anse ❸.

Installation

The installation of the clamp can be achieved in three ways:

1. *mobile hanging in suspension by the handle on a crossarm or a pigtail hook* ❶
2. *rigid fastening by screw using the fixing plate* ❷
3. *rigid fastening by using a strap on the handle* ❸.



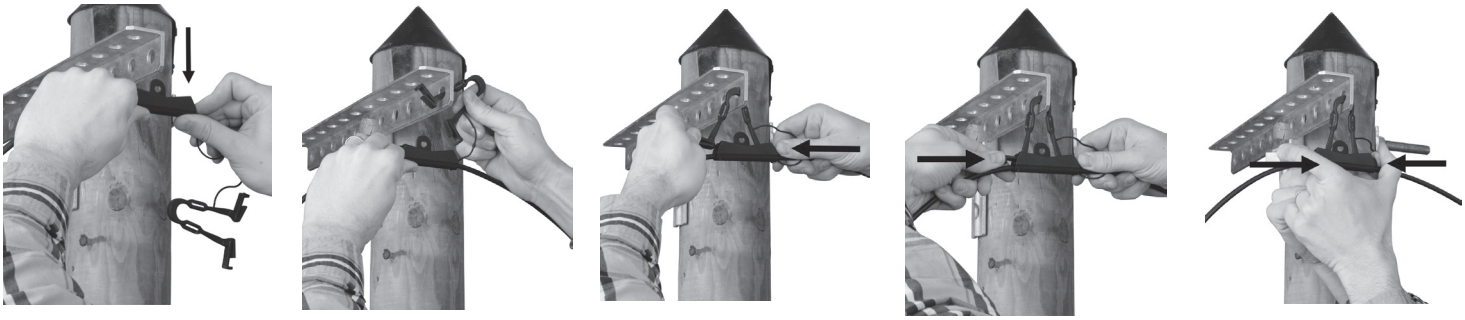


ACCROCHAGE MOBILE

1. Repérer la position de la pince sur le câble par rapport au point d'accrochage.
2. Insérer le câble à l'intérieur du berceau de la pince. Si nécessaire, poussez le câble fermement, les joues du berceau s'écarteront et laisseront passer le câble.
3. Mettre en place l'anse dans le support de suspension tel qu'un trou de traverse (diamètre minimum 14 mm) ou un crochet.
4. Introduire le premier coin de serrage (base de l'anse) dans le berceau de la pince et le faire coulisser jusqu'au blocage de celui-ci.
5. Introduire le second coin dans le berceau de la pince et finaliser le serrage du câble en exerçant manuellement une pression sur les deux extrémités des coins.

MOBILE HANGING

1. *Locate the position of the clamp on the cable from the hanging point.*
2. *Insert the cable into the groove of the clamp. Depending on the cable used you may need to push the cable into place, the jaws of the groove will flex slightly to allow the insertion of the cable.*
3. *Apply the handle to the method of suspension such as a hole of a crossarm (diameter minimum 14 mm) or a hook.*
4. *Introduce the first clamping wedge (at the base of the handle) into the groove and slide it until it locks into place.*
5. *Introduce the second clamping wedge into the groove and finalize the cable clamping by hand by pushing both wedges together.*



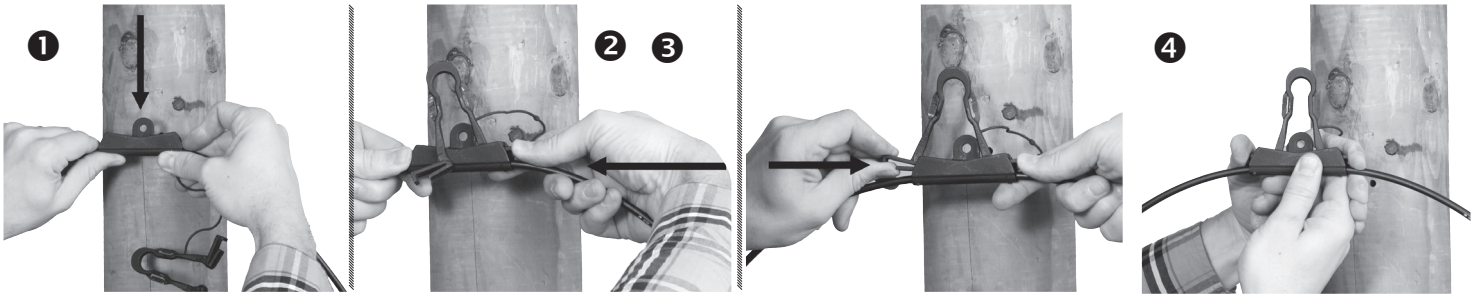
MALICO
450 rue Jacquard - ZI La Madeleine - BP 3127 - 27031 Evreux Cedex - France
Tel : +33 (0)2 32 23 35 60 - contact@malico-telecom.com

ACCROCHAGE RIGIDE PAR VIS OU PAR FEUILLARD

1. Repérer la position de la pince sur le câble par rapport au point d'accrochage.
2. Insérer le câble à l'intérieur du berceau de la pince. Si nécessaire, les joues du berceau peuvent être légèrement écartées manuellement afin de faciliter l'insertion du câble.
3. Introduire le premier coin de serrage dans le berceau de la pince et le faire coulisser.
4. Introduire le second coin dans le berceau de la pince et finaliser le serrage du câble en exerçant manuellement une pression sur les deux branches de l'anse sur la partie proche du berceau.

RIGID FASTENING BY SCREW OR BY STRAP

1. Locate the position of the clamp on the cable from the hanging point.
2. Insert the cable inside the groove of the clamp. Depending on the cable used you may need to push the cable into place, the jaws of the groove will flex slightly to allow the insertion of the cable.
3. Introduce the first clamping wedge into the groove of the clamp and slide into place.
4. Introduce the second clamping wedge into the groove and finalize the cable clamping by hand by pushing both wedges together.

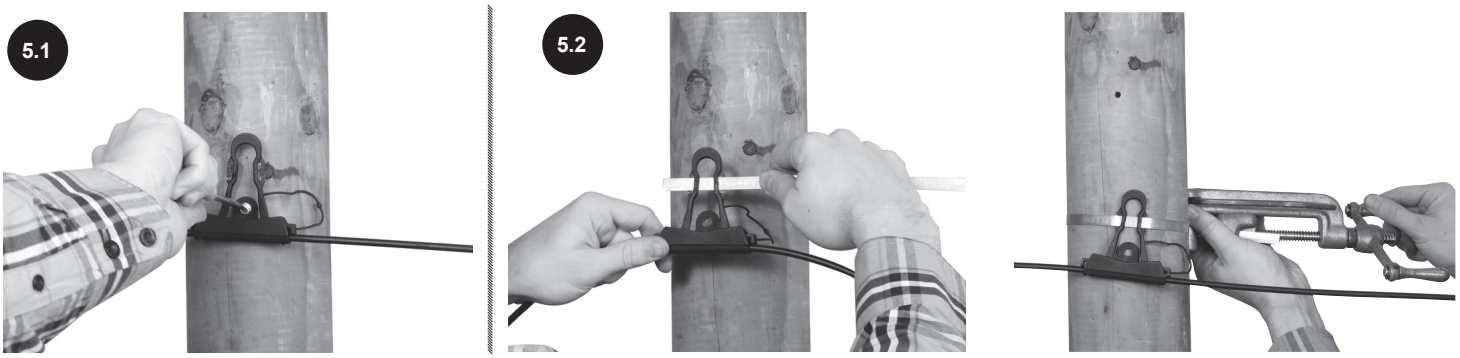


5.1. **Fixation par vis** : fixer la patte du berceau sur le support avec une vis (non fournie) d'un diamètre maximum de 6 mm.

5.2. **Fixation par feuillard** : utiliser un feuillard en acier inoxydable largeur 10 mm et épaisseur de 0.4 à 0.7 mm. Insérer le feuillard dans les deux fentes situées sur chaque branche de l'anse. Finaliser le cerclage du feuillard sur le poteau.

*5.1. **Fastening by screw**: fasten the fixing plate onto the support with a screw (not supplied), maximum diameter 6 mm.*

*5.2. **Fastening by strap**: use a stainless steel strap width 10 mm and thickness from 0.4 to 0.7 mm. Thread the strap through the two slots located on each branch of the handle. Finalize by tightening the strap around the pole.*



Note : En cas de nécessité, le câble peut être retiré de la pince. Pour faciliter le retrait des deux coins, les joues du berceau peuvent être légèrement écartées manuellement.

***Note**: in case of necessity, the cable can be removed from the clamp. To facilitate the withdrawal of both wedges, the jaws of the groove can be manually slightly pushed aside.*

MALICO
450 rue Jacquard - ZI La Madeleine - BP 3127 - 27031 Evreux Cedex - France
Tel : +33 (0)2 32 23 35 60 - contact@malico-telecom.com